



Väylävirasto  
Trafikledsverket



ESPOO  
ESBO



Kauniaisten kaupunki  
Grankulla stad

## Avtal

VÄYLÄ/7015/04.02.01/2020

### Esbo stadsbana: Avtal om byggande och byggplanering

Avtalsparter	Trafikledsverket PB 33
FO-nummer	00521 Helsingfors 1010547-1
	Esbo stad PB 1
FO-nummer	02070 Esbo stad 0101263-6
	Grankulla stad PB 52
FO-nummer	02701 Grankulla 0203026-2

## Innehåll

<b>1</b>	<b>Avtal om att bygga Esbo stadsbana</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Avtal om byggplaneringen</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Byggplanering</b>	<b>4</b>
3.1	Genomförande och tidsschema	4
3.2	Samarbete	4
3.2.1	Styrgruppen	5
3.2.2	Projektgruppen	5
3.3	Planläggning	5
3.4	Mark	5
3.5	Trafikledning	5
<b>4</b>	<b>Byggplaneringens kostnader, finansiering och ägande</b>	<b>6</b>
4.1	Byggplaneringens kostnader	6
4.2	Hantering och betalning av fakturor	6
4.3	Ägande	7
4.4	Moms	7
<b>5</b>	<b>Avtal som görs upp senare</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Informationssäkerhet och dataskydd</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Avgörande av tvister</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Ikraftträdande och underteckning</b>	<b>9</b>

## 1 Avtal om att bygga Esbo stadsbana

Genom Helsingforsregionens avtal om markanvändning, boende och trafik (MBT-avtal) har staten och kommunerna kommit överens om att staten börjar bygga Esbo stadsbana mellan Alberga och Köklax i enlighet med järnvägsplanen. Statens andel av finansieringen för att genomföra projektet är 50 procent av kostnaderna, dock högst 137,5 miljoner euro. Kommunernas andel av finansieringen för genomförandet är 50 procent av kostnaderna, dock högst 137,5 miljoner euro.

Kommunernas andel fördelas mellan Esbo och Grankulla så att Esbo har en andel på 40 procent av genomförandekostnaderna, dock högst 110 miljoner euro. Grankullas andel av genomförandekostnaderna är 10 procent, dock högst 27,5 miljoner euro.

Det EU-stöd som projektet fått eller ska få för planering och byggande fördelar sig mellan parterna på samma sätt som utgifterna, dvs. staten får 50 procent, Esbo 40 procent och Grankulla 10 procent.

Genom att underteckna detta avtal förbinder sig parterna att genomföra projektet Esbo stadsbana enligt de principer som läggs fram i detta avtal.

Om en förändring i verksamhetsmiljön i betydande grad försämrar städernas förmåga till investeringar och därigenom möjligheten att medverka i genomförandet av det projekt som avses i detta avtal, har städerna möjlighet att efter byggplaneringsfasen på nytt pröva om de ska medverka i byggfasen.

## 2 Avtal om byggplaneringen

Genom att underteckna detta avtal förbinder sig Trafikledsverket, Esbo stad och Grankulla stad att genomföra byggplaneringen av Esbo stadsbana med gemensam finansiering och på de villkor som nedan fastställs i den omfattning som anges i järnvägsplanen för Esbo stadsbanas avsnitt Alberga–Köklax (Dnro 4684/0712/2011), som godkänts 9.10.2015. Utöver byggplaneringen omfattar avtalet även kontrakterad planering, kontroll av planer, bedömning av överensstämmelse för driftskompatibilitetskomponenter (NOBO), tjänster av organ för oberoende bedömning (ISA), terrängmätningar, mark- och laboratorieundersökningar, arkitektplanering, miljöplanering samt övriga arbeten och anskaffningar som hänför sig till byggplaneringsfasen.

Detta avtal inbegriper inte planering av den högkvalitativa cykelled och de separata objekt som lades fram i järnvägsplanen. Parkeringsanläggningen för anslutningstrafik vid Grankulla station är inte ett separat objekt, utan

ingår i projektet. Städerna förbinder sig att främja planeringen av de separata objekten och den högkvalitativa cykelleden med en etappindelning som tidsschemat för byggplaneringen av banan kräver.

Genom detta avtal bemyndigar Esbo stad och Grankulla stad Trafikledsverket att agera byggherre och beställare för projektet samt konkurrensutsetta och ta emot behövliga upphandlade tjänster i den omfattning som byggplaneringen kräver, även för städernas räkning i fråga om trafikleder och konstruktioner som övergår i städernas ägo.

Trafikledsverket har rätt att ingå serviceavtal med valda tjänsteleverantörer, som i avtalen kan åläggas att fakturera städerna direkt för deras betalningsandelar.

### 3 Byggplanering

#### 3.1 Genomförande och tidsschema

För att genomföra byggplaneringen beställer Trafikledsverket i regel behövliga tjänster genom upphandling enligt verkets anvisningar för upphandling. Genom separat överenskommelse kan även städerna upphandla och genomföra arbete som anknyter till planeringen. Fördelning och fakturering av kostnaderna för arbete som städerna upphandlat är föremål för separat överenskommelse från fall till fall.

För att upprätthålla planeringsberedskapen har Trafikledsverket upphandlat arbete med anknytning till planeringen innan detta avtal undertecknas och detta arbete anses ingå i det arbete med gemensam finansiering som avtalet omfattar. Planeringsarbetet fortgår uppskattningsvis till 31.12.2023.

#### 3.2 Samarbete

Trafikledsverket utser en projektchef till att genomföra projektet. Utöver denna medverkar tekniska och administrativa experter från Trafikledsverket i genomförandet av projektet. Städernas experter medverkar på motsvarande sätt i styrningen av genomförandet på olika sätt som avtalas senare. Avtalsparterna ansvarar för egen del för kostnaderna för den personal som de utser, förutom kostnaderna för resor, som avtalsparterna kan inkludera i de kostnader som delas gemensamt.

Städerna har rätt övervaka att planeringsarbetet utförs enligt de avtal som upprättas.

### 3.2.1 Styrgruppen

Avtalsparterna utser sina företrädare i en styrgrupp, som sammankallas för att övervaka samarbetet inom projektet och utfallet för kostnaderna. Trafikledsverkets företrädare är ordförande för styrgruppen. Även företrädare för andra parter kommer att kallas till styrgruppen.

Styrgruppen sammanträder vid behov, så ofta som det krävs för att projektet ska framskrida smidigt. Gruppen sammankallas av ordföranden.

Styrgruppen behandlar och ger anvisningar om förfaranden vid förändringar som är principiellt och innehållsmässigt viktiga samt tar upp behov av ändringar i finansieringen.

### 3.2.2 Projektgruppen

En projektgrupp som är underställd styrgruppen styr och följer upp genomförandet av projektet. Avtalsparterna utser företrädare till projektgruppen på enhetliga grunder. Trafikledsverkets projektchef är ordförande för projektgruppen.

Projektgruppen har som uppgift att styra och övervaka att projektet genomförs inom finansieringsramen enligt projektets budget och med beaktande av alla avtalsparters intressen. Projektgruppens allmänna uppdrag är att följa upp att projektet framskrider enligt planerna och vid behov lägga fram förslag om detta för beslut av styrgruppen eller beslutsföra beslutsfattande organ inom avtalsparternas organisationer.

Projektgruppens ordförande har som uppgift att ansvara för att de ärenden som behandlas i projektgruppen har beretts tillräckligt omsorgsfullt och för föredragningen på projektgruppens sammanträden. Projektgruppens ordförande föredrar aktuellt tidsschema och budgetläget för projektet samt övriga aktuella ärenden på varje möte för gruppen.

### 3.3 Planläggning

Städerna ansvarar för att projektet följer planer, för den planläggning som det kräver och för planläggningskostnaderna.

### 3.4 Mark

Avtalsparterna tillåter att projektet utan ersättning använder mark som de har i sin besittning för verksamhet som följer avtalet, till exempel undersökningar under planeringen.

### 3.5 Trafikledning

Trafikledsverket ansvarar i samarbete med Finrail Ab för regleringen av järnvägstrafiken under planeringen.

---

Städerna ansvarar under planeringen för att de godkänner skyltning och reglering av gatu-, gång- och cykeltrafik under arbetet.

#### 4 Byggplaneringens kostnader, finansiering och ägande

##### 4.1 Byggplaneringens kostnader

Kostnaderna för projektets byggplanering uppskattas bli högst 22 miljoner euro (utan moms). Planeringen genomförs inom ramen för kostnadskalkylen. Om det finns en risk för att kostnadskalkylen för planeringen eller byggandet överskrids, ska parterna förhandla sinsemellan om detta, i första hand så att projektets totala kostnader inte överskrids.

Kostnaderna för planering och kontrakterad planering inklusive tillägg- och ändringsarbete fördelas enligt följande: Trafikledsverkets andel av kostnaderna är 50 procent (11 miljoner euro enligt kalkyl), Esbo stads andel 40 procent (8,8 miljoner euro enligt kalkyl) och Grankulla stads andel 10 procent (2,2 miljoner euro enligt kalkyl).

Avtalsviten, sanktioner eller ersättningar som tredje part tilldöms eller föreläggs i samband med detta projekt och som tillfaller beställaren delas enligt de procentuella andelarna.

Ansvar för kostnadskontrollen i projektet faller i första hand på Trafikledsverket, som ska rapportera till städerna på regelbunden basis och lägga fram ärendena på ett heltäckande sätt.

##### 4.2 Hantering och betalning av fakturor

Trafikledsverket kan ålägga tjänsteleverantörer att skicka fakturor direkt till alla avtalsparter enligt fördelningen i punkt 4.1 under arbetets gång. Om faktureringen för en enskild anskaffning följer en annan fördelning jämnas faktureringsandelarna ut i motsvarande mån för övriga anskaffningar så att de slutliga kostnaderna för byggplaneringen fördelas mellan parterna enligt fördelningen i punkt 4.1.

Trafikledsverket kontrollerar att grunden för fakturorna är riktig och fakturorna betalbara. Efter kontrollen ger Trafikledsverket tjänsteproducenten tillstånd att skicka fakturorna till avtalsparterna för betalning enligt detta avtal. Intyg på att en faktura är betalbar ska skickas som bilaga till fakturan. Betalningstiden för fakturorna är 30 dagar, vilket ska uppges i tjänstevillkoren.

Fakturorna förs in i ett uppföljningssystem som Trafikledsverket upprätthåller. Därutöver organiserar städerna sin egen uppföljning av projektets fakturor.

Parterna iakttar villkoren för stöd från CEF när de följer upp och rapporterar faktureringen, vilket de kommer närmare överens om separat.

Avtalsparterna jämför de separata uppföljningarna med varandra årligen 31.3, 30.6, 30.9 och 31.12 för att säkerställa att faktureringen är överensstämmande.

#### Prognosticerade genomförandekostnader per år

De uppskattade årliga genomförandekostnaderna för byggplaneringen är:

	Totalt (utan moms) mn euro	Moms 24 % mn euro	Totalt (inkl. moms 24 %), mn euro
År 2020	1	0,24	1,24
År 2021	7	1,68	8,68
År 2022	9	2,16	11,16
År 2023	5	1,2	6,2
Totalt	22	5,28	27,28

#### 4.3 Ägande

Planerna kommer i avtalsparternas ägo utan särskild ersättning. Kostnaderna förs in bland avtalsparternas tillgångar först efter att byggtreprenaderna har överlåtits, när de färdiga konstruktionerna övergår i Trafikledsverkets eller städernas ägo och för skötsel och underhåll av dem.

#### 4.4 Moms

Parterna ansvarar för momsen på sina finansieringsandelar.

En kommun kan efter egen prövning ansöka om förhandsutlåtande om sin mervärdesbeskattning hos skattemyndigheten. Avtalsparterna är skyldiga att svara för de kostnader som överenskommits i detta avtal oavsett vilka beslut skattemyndigheten fattar om mervärdesbeskattningen.

#### 5 Avtal som görs upp senare

Före detta avtal har Trafikledsverket och städerna 30.6.2020 gjort upp ett avtal om kostnadsfördelningen för byggprojektets förberedande arbeten. MBT-avtalet har undertecknats 8.10.2020.

Ett separat avtal görs upp om planeringen av den högkvalitativa cykelleden och städernas separata objekt samt sammanjämkningen av dem med byggplaneringen av banan.

Parterna gör upp ett separat avtal om genomförandet av byggandet i projektet. I byggavtalet kommer parterna överens om de åtgärder som krävs för att genomföra projektet, finansieringen av dem samt ägandet och underhållsansvaret för konstruktionerna i projektet.

## 6 Informationssäkerhet och dataskydd

Avtalsparterna förbinder sig att säkra en tillräcklig nivå på informationssäkerheten och iaktta gällande lagstiftning om informationssäkerhet när de behandlar sekretessbelagd information eller personuppgifter i anslutning till detta avtal.

I det projekt som är föremål för detta avtal är avtalsparterna gemensamt personuppgiftsansvariga enligt artikel 26 i EU:s allmänna dataskyddsförordning (2016/679/EU, nedan "dataskyddsförordningen").

Avtalsparterna förbinder sig att var och en för sig iaktta kraven i dataskyddsförordningen och övrig dataskyddslagstiftning som är tillämplig när de behandlar personuppgifter i anslutning till detta avtal. Avtalsparterna förbinder sig att bistå varandra i fråga om att säkerställa att de iakttar lagstiftningen om informationssäkerhet och dataskydd, till exempel genom att utan ogrundat dröjsmål underrätta andra avtalsparter om datasäkerhetsincidenter i hanteringen av personuppgifter som de upptäcker.

Avtalsparternas ersättningsansvar gentemot de registrerade för behandlingen av personuppgifter fastställs enligt artikel 82 i dataskyddsförordningen.

I avtalsparternas inbördes relationer är Trafikledsverket kontaktpunkt för de registrerade i fråga om deras rättigheter utgående från dataskyddsförordningen och ansvarar för informationen till de registrerade enligt artikel 13 och 14 i förordningen, om det inte i ett enskilt fall är mer ändamålsenligt att städerna sköter informationen. Städerna förbinder sig för egen del att genomföra de registrerades rättigheter enligt dataskyddsförordningen och bistå Trafikledsverket med att informera de registrerade.

## 7 Avgörande av tvister

Parterna strävar efter att lösa meningsskiljaktigheter som eventuellt uppstår om det projekt som är föremål för detta avtal genom förhandlingar. Om förhandlingarna inte leder till resultat, behandlas meningsskiljaktigheterna i Helsingfors tingsrätt i första instans.



---

## 8 Ikraftträdande och underteckning

Avtalet träder i kraft när avtalsparterna har undertecknat det.

*Detta avtal har undertecknats digitalt.*

Trafikledsverket

---

Pekka Petäjaniemi  
Direktör

---

Tommi Rosenvall  
Projektchef

Esbo stad

---

Olli Isotalo  
Teknisk direktör

Grankulla stad

---

Christoffer Masar  
Stadsdirektör

Bilaga